



GEWONE ZITTING 2019-2020

30 OKTOBER 2019

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

ALGEMENE TOELICHTING

**Uiteenzetting van de Leden van het
Verenigd College belast met de Begroting**

Het Verenigd College legt u de ontwerpen voor van ordonnanties houdende de Middelenbegroting en de Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 2020.

De middelen

De quasi-totaliteit van haar middelen put de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) uit dotaties van de federale overheid en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De overdracht van de budgetten in kader van de zesde Staatshervorming worden eveneens in de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ingeschreven en geïntegreerd in de dotatie komende van de federale overheid.

De dotatie van de federale overheid bedraagt 1.266.053.000 euro.

De totale ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bedraagt 1.421.167.000 euro, oftewel een verhoging van 63.163.000 euro ten aanzien van de initiële begroting 2019.

SESSION ORDINAIRE 2019-2020

30 OCTOBRE 2019

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

EXPOSÉ GÉNÉRAL

**Exposé des Membres du Collège
réuni en charge du Budget**

Le Collège réuni vous soumet les projets d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens et le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 2020.

Les moyens

La quasi-totalité des moyens de la Commission communautaire commune (CCC) provient des dotations du pouvoir fédéral et de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le transfert des budgets découlant de la sixième réforme de l'État sont également inscrits dans le budget de la Commission communautaire commune et intégrés dans la dotation émanant du pouvoir fédéral.

La dotation du pouvoir fédéral s'élève à 1.266.053.000 euros.

Les recettes globales de la Commission communautaire commune s'élève à 1.421.167.000 euros, soit une augmentation de 63.163.000 euros par rapport à l'initial 2019.

De uitgaven

De opmaak van de begroting is gebaseerd op de volgende uitgangspunten :

- Een begroting in evenwicht, rekening houdend met een aanvaardbare graad van onderbenutting ;
- De uitvoering van de zesde Staatshervorming ;
- De uitvoering van de bouwkalenders ;
- Een ruimte voor beperkte uitbreiding van het bestaande beleid en enkele nieuwe initiatieven die noodzakelijk zijn gelet op de nieuwe noden en de uitdagingen opgenomen in de Algemene Beleidsverklaring.

Daarbij dient rekening te worden gehouden met het feit dat de uitgaven voor het overgrote deel zijn vastgelegd binnen organieke reglementaire kaders voor het Gezondheidsbeleid en het beleid inzake Bijstand aan Personen, en binnen de goedgekeurde bouwkalenders.

Op dezelfde wijze, voor wat betreft de zesde Staatshervorming, dient rekening te worden gehouden met de waarborg voor de standstill, voor wat de materies betreft die nog niet volledig zelf door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden beheerd.

I. Algemeen overzicht

De ontvangsten bedragen 1.421.167.000 euro. Dat betekent een verhoging van 4,65 % ten aanzien van 2019 initieel.

Vanuit de optiek van de vastleggingskredieten bedragen de uitgaven 1.475.220.000 euro. Dat betekent een verhoging van 56.722.000 euro. (4 % ten opzichte van initieel 2019).

Vanuit de optiek van de vereffeningskredieten bedragen de uitgaven 1.483.282.000 euro. Dat betekent een stijging van 65.484.000 ten opzichte van initieel 2019.

Het ESR-saldo (ESR-ontvangsten min de vereffeningskredieten) bedraagt zodoende – 62.115.000 euro.

In het kader van de ESR-norm wordt ook dit jaar een correctie toegepast op dit bruto te financieren saldo op basis van de onderbenutting. Deze correctie bedraagt 62.115.000 euro, wat het ESR-vorderingsaldo op 0 brengt.

De begroting 2020 wordt dus ingediend in evenwicht.

Les dépenses

La confection du budget est basée sur les principes suivants :

- Un budget en équilibre, tout en prenant en compte un taux de sous-utilisation justifiable ;
- L'exécution de la sixième réforme de l'État ;
- L'exécution des calendriers de construction ;
- Une marge pour le renforcement limité des politiques existantes et quelques nouvelles initiatives qui sont nécessaires dans le contexte des nouveaux besoins et des défis repris dans la Déclaration de politique générale.

En outre, il convient de tenir compte du fait que les dépenses sont en grande partie fixées dans les cadres réglementaires organiques de la politique de la Santé et de la politique de l'Aide aux Personnes et dans les calendriers de construction approuvés.

De la même manière, en ce qui concerne la sixième réforme de l'État, il convient de tenir compte de la garantie du maintien des règles existantes au fédéral, en ce qui concernent les matières qui ne sont pas encore totalement gérées par la Commission communautaire commune.

I. Aperçu général

Les recettes s'élèvent à 1.421.167.000 euros, soit une augmentation de 4,65 % par rapport à l'initial 2019.

En ce qui concerne les crédits d'engagement, les dépenses s'élèvent à 1.475.220.000 euros, soit une augmentation de 56.722.000 euros. (4 % par rapport à l'initial 2019).

En ce qui concerne les crédits de liquidation, les dépenses s'élèvent à 1.483.282.000 euros, soit une augmentation de 65.484.000 euros par rapport à l'initial 2019.

Le solde SEC (les recettes SEC moins les crédits de liquidation) s'élève par conséquent à – 62.115.000 euros.

Dans le cadre de la norme SEC et à l'instar des années précédentes, une correction est appliquée sur le solde brut à financer sur la base de la sous-utilisation. Cette correction s'élève à 62.115.000 euros, ramenant le solde SEC à 0.

Le budget 2020 est donc déposé en équilibre.

II. Analyse van de ontvangsten

De Middelenbegroting bedraagt 1.421.167.000 euro. Deze ontvangsten zijn voornamelijk samengesteld uit de federale en de gewestelijke dotaties en de voornaamste elementen zijn de volgende :

- Een dotatie van de federale overheid met inbegrip van de zesde Staatshervorming ten belope van 1.266.053.000 euro. Ten aanzien van de initiële begroting 2019 verhoogt deze dotatie bijgevolg met 21.670.000 euro.
- Een gewestelijke dotatie van 144.089.000 euro bestaande uit, enerzijds de tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de uitvoering van het Akkoord met de non-profit sector, anderzijds uit een geheel van tussenkomsten in uitvoering van de splitsing van de ex-provincie Brabant en opeenvolgende akkoorden. Ten slotte, werden bijkomende middelen vrijgemaakt om nieuwe initiatieven te financieren.
- Het aan de OCMW's door te storten aandeel van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn in de gewestelijke Algemene dotatie aan de gemeenten wordt ingeschreven voor een bedrag van 33.205.000 euro.
- De overige ontvangsten bestaan uit interesten en meerwaarden (100.000 euro), en diverse opbrengsten (50.000 euro).
- En tot slot wordt een terugbetaling ingeschreven vanwege de Franse Gemeenschap in het kader van de zesde Staatshervorming (vaccinatie-beleid) ten belope van 1.152.000 euro.
- Er wordt ook voorzien in een ontvangst van 5.100.000 euro, die overeenstemt met de verkoop van het gebouw op de Louizalaan.

III. Analyse van de uitgaven

De vastleggingskredieten voor 2020 werden vastgelegd op een bedrag van 1.475.220.000 euro. Dit betekent een verhoging van 4 % ten aanzien van de initiële begroting 2019.

Opdracht 01 - Kabinetten en Raad

De vastleggings- en vereffeningskredieten stijgen ten opzichte van de initiële begroting 2019 en worden vastgesteld op 1.528.000 euro. Die stijging stemt overeen met de indexering van de wedden.

Opdracht 02 - Algemene uitgaven van de administratie

De vastleggingskredieten zullen in totaal 13.331.000 euro bedragen.

II. Analyse des recettes

Le Budget des Voies et Moyens s'élève à 1.421.167.000 euros. Ces recettes sont principalement constituées de dotations du fédéral et de la Région et se chiffrent comme suit :

- Une dotation du Gouvernement fédéral incluant la sixième réforme de l'État pour un montant de 1.266.053.000 euros. Par rapport au budget initial 2019, cette dotation augmente de 21.670.000 euros.
- Une dotation régionale de 144.089.000 euros composée, d'une part de l'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale en exécution de l'Accord avec le secteur non-marchand, d'autre part d'un ensemble d'interventions en exécution de la scission de l'ex-province du Brabant et des accords consécutifs. Enfin, des moyens complémentaires ont été dégagés pour financer des nouvelles initiatives.
- La part à verser aux CPAS du Fonds spécial de l'Aide sociale dans la dotation régionale générale aux communes a été inscrite pour un montant de 33.205.000 euros.
- Les autres recettes se composent d'intérêts et plus-values (100.000 euros), et diverses recettes (50.000 euros).
- Un remboursement de la part de la Communauté française est inscrit dans le cadre de la sixième réforme de l'État (la politique des vaccins) pour un montant de 1.152.000 euros.
- On prévoit également une recette de 5.100.000 euros correspondant à la vente du bâtiment avenue Louise.

III. Analyse des dépenses

Les crédits d'engagement de 2020 ont été fixés au montant de 1.475.220.000 euros, soit une augmentation de 4 % par rapport au budget initial 2019.

Mission 01 - Cabinets et Conseil

Les crédits d'engagement et de liquidation augmentent par rapport au budget initial 2019, et sont fixés à 1.528.000 euros. Cette augmentation correspond à l'indexation des salaires.

Mission 02 - Dépenses générales de l'administration

Les crédits d'engagement s'élèveront au total à 13.331.000 euros.

Opdracht 03 - Gezondheid

Binnen de Opdracht Gezondheid zullen de vastleggingskredieten van 38.557.000 euro bedragen. De vereffeningskredieten zullen tot 42.495.000 euro bedragen.

Opdracht 04 - Bijstand aan Personen

De vastleggings- en vereffeningskredieten belopen in totaal respectievelijk 86.550.000 en 85.365.000 euro.

Opdracht 05 - Bevoegdheden overgedragen in het kader van de zesde Staatshervorming

De uitgaven in het kader van de zesde Staatshervorming verhogen zowel in vastleggings- als vereffeningskredieten tot 1.288.658.000 euro. De bedragen zijn enerzijds gebaseerd op de uitgaven zoals geactualiseerd in de ramingen aangeleverd door de federale overheid en op de beslissingen genomen door het Verenigd College.

Die middelen zijn grotendeels overgeheveld via dotaties aan het nieuwe autonome bestuursorgaan « Iriscare », dat voortaan over een begroting beschikt. Opdracht 5 omvat drie dotaties aan Iriscare :

- een dotatie « Gezondheid »
- een dotatie « Bijstand aan Personen »
- een dotatie voor de coördinatie tussen de entiteiten voor gezinsbijslag

Opdracht 06 – ION voor Gezondheid en Welzijn

In 2016 heeft het Verenigd College een stuurgroep opgericht die belast werd met het uitdenken van de operationalisering van de nieuwe ION « Iriscare ». In 2020 wordt er voorzien in een bedrag van 42.255.000 euro aan vastleggingskredieten om de ION op te richten (informatiekosten, aanwervingsplan en andere werkingskosten). Dit bedrag wordt overgeheveld naar Iriscare via twee dotaties :

- een werkingsdotatie ;
- een investeringsdotatie.

Begrotingsruiter

In de mantel van de begroting wordt bovendien, in afwijking van Hoofdstuk III van de ordonnantie van 21 oktober 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, in een bepaling voorzien waarbij het Verenigd College de prefinitanciering van de bouwwerken zal toelaten. Deze beslissing gaat gepaard met een vaste belofte voor betoelaging, na het

Mission 03 – Santé

Au sein de la Mission Santé, les crédits d'engagement s'élèveront à 37.794.000 euros. Les crédits de liquidation s'élèveront à 42.495.000 euros.

Mission 04 - Aide aux personnes

Les crédits d'engagement et de liquidation s'élèvent respectivement au total à 86.550.000 euros et 85.365.000 euros.

Mission 05 - Compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État

Les dépenses dans le cadre de la sixième réforme de l'État augmentent aussi bien dans les crédits d'engagement que de liquidation à 1.288.658.000 euros. Les montants sont basés d'une part sur les dépenses telles qu'actualisées dans les estimations fournies par le fédéral et sur les décisions prises par le Collège réuni.

Ces moyens sont, pour grande partie, transférés par le biais de dotations au nouvel organisme administratif autonome « Iriscare » qui dispose désormais d'un budget. La Mission 5 reprend 3 dotations à Iriscare :

- une dotation Santé ;
- une dotation Aide aux Personnes ;
- une dotation pour la coordination inter-entités des allocations familiales.

Mission 06 – OIP pour Santé et Bien-être

En 2016, le Collège réuni a lancé un comité de pilotage chargé de la conception de l'opérationnalisation du nouvel OIP « Iriscare ». Un montant de 42.255.000 euros est prévu en crédit d'engagement en 2020 afin de mettre en place l'OIP (coûts informatiques, plan de recrutement et autres coûts de fonctionnement). Ce montant est transféré à Iriscare par le biais de deux dotations :

- une dotation de fonctionnement ;
- et une dotation d'investissement.

Cavalier budgétaire

Le manteau du budget prévoit en outre, en dérogation au Chapitre III de l'ordonnance du 21 octobre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, que le Collège réuni pourra autoriser le préfinancement des travaux d'infrastructures. Cette décision sera assortie d'une promesse ferme de subvention, dès l'obtention d'un accord de principe. Les crédits d'engage-

principeakkoord. De noodzakelijke vastleggingskredieten zullen worden ingeschreven bij de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar waarin de toelating is gegeven.

Wanneer het Verenigd College wil gebruikmaken van deze mogelijkheid, dan zal het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 oktober 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Om eventuele wijzigingen in de reële uitgaven in het kader van bevoegdheidsoverdracht ten gevolge van de zesde Staatshervorming op te vangen, wordt in de mantel van de begroting een bepaling voorzien dat kredieten buiten eenzelfde programma kunnen worden herverdeeld binnen de Opdracht die deze uitgaven groepeert.

Vergelijking ontvangsten – uitgaven 2020

Het saldo van de begroting 2020 wordt op volgende wijze berekend :

- I. Totaal van de ontvangsten : 1.421.167.000 euro
- II Totaal van de uitgaven : 1.483.282.000 euro
- III Bruto te financieren saldo : (–) 62.115.000 euro
- IV Begrotingsverrichtingen *ex ante* :
(+) 62.115.000 euro
- V Te financieren saldo : (–) nihil.

IV. Conclusie

De Algemene Beleidsverklaring en de inhoudelijke toelichting die de functioneel bevoegde ministers met betrekking tot de respectieve opdrachten zullen geven, tonen aan dat de GGC werk maakt van haar nieuwe overgedragen bevoegdheden ten gevolge van de zesde Staatshervorming. Dat zij daarnaast ook haar voorheen gevoerde beleid verderzet en tegelijkertijd ruimte maakt voor nieuwe initiatieven die gebaseerd zijn op de behoeften van de Brusselaars en de Brusselse instellingen.

V. Presentatie van de tabellen

Om de Leden van de Verenigde Vergadering de gelegenheid te geven een duidelijker overzicht te krijgen van de evolutie van de begrotingen, geeft de tabel van de administratieve begroting het initieel bedrag 2019 en het initieel bedrag voor het begrotingsjaar 2020.

ment nécessaires seront inscrits à l'ajustement budgétaire de l'exercice correspondant à l'année de l'autorisation.

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 octobre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Pour couvrir les modifications éventuelles des dépenses réelles dans le cadre des transferts de les compétences intervenues suite à la sixième réforme de l'État, le manteau du budget prévoit une disposition selon laquelle les crédits peuvent être répartis au sein de la Mission qui groupe ces dépenses, en dehors d'un même programme.

Comparaison recettes - dépenses 2020

Le solde du budget 2020 est calculé de la manière suivante :

- I. Total des recettes : 1.421.167.000 euros
- II. Total des dépenses : 1.483.282.000 euros
- III. Solde brut à financer : (–) 62.115.000 euros
- IV. Réalisations budgétaires *ex ante* :
(+) 62.115.000 euros
- V. Solde à financer : (–) nihil

IV. Conclusion

La Déclaration de politique générale ainsi que l'exposé sur le contenu des politiques par les ministres fonctionnellement compétents, démontrent que la CCC fait déjà usage de ses nouvelles compétences transférées suite à la sixième réforme de l'État. Elle poursuit à côté de cela la politique menée jusqu'à présent et en même temps fait de la place pour de nouvelles initiatives basées sur les besoins des Bruxellois et des institutions bruxelloises.

V. Présentation des tableaux

Afin de permettre aux Membres de l'Assemblée réunie d'avoir une vision plus claire de l'évolution des budgets, le tableau du budget administratif présente simultanément l'initial 2019 et l'initial 2020.

Brussel, 25 oktober 2019.

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor
Begroting,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

Bruxelles, le 25 octobre 2019.

Les Membres du Collège réuni compétents pour le
Budget,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT